

NOVELA DESEOS Y REALIDADES

“La noche del ilusionista”

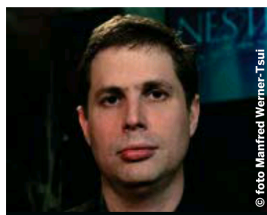


Autor: Daniel Kehlmann
Traductora: Helena Cosano
Editorial: Nocturna
 190 páginas. 14,50 euros.



Hay libros primitivos de autores consagrados, como es el caso de Daniel Kehlmann –muy reconocido y respetado hoy en Alemania–, que nos permiten atisbar el camino de creación y reflexión que les ha hecho llegar a su estado actual. Esta fue su primera obra, que ahora llega a España con una afinadísima traducción de Helena Cosano, publicada por Nocturna Ediciones. Se trata de la historia de Arthur Beerholm, quien narra su vida en primera persona. Pocas cosas dan más juego literario que un

hombre en busca del sentido de la existencia; que reflexiona sin estridencias sobre la soledad y el orden de las cosas. El protagonista de esta novela es un hombre que se enfrenta a sí mismo, a sus miedos y esencias, y que busca respuestas en la trascendencia, en las matemáticas o, incluso, en la ficción. Un tipo que camina de las ciencias y sus predicados a la teología, a través de la magia, entendida mística y mentalmente como la superación de las leyes de la naturaleza. Una travesía de crisis perpetúa desde sus mismos orígenes familiares a sus



DANIEL KEHLMANN (Múnich, 1975) reside en Viena y Berlín. Desde su primera novela, *La noche del ilusionista* (1997; Nocturna, 2015), sedujo a la crítica por su humor, inteligencia y ambición. Ha publicado varias obras más –entre ellas *La medición del mundo* (2005), novela alemana más vendida desde *El perfume*; *Yo y Kaminski* (2003), *Fama* (2009) y *F* (2014)–, que le han valido reconocimientos como el Premio de Literatura de la Fundación Konrad Adenauer, el Premio Candide o el Premio Thomas Mann.

búsquedas y fines.
 Confundir la realidad con

Argumento

Cuando Arthur Beerholm era todavía un niño, su madrastra murió fulminada por un rayo y a él lo enviaron a un internado esnob y perdido en las montañas. Fue allí donde tuvo su primer (y desafortunado) contacto con el ilusionismo. Años después, Arthur, tras dar varios tumbos vitales, se convierte en aprendiz de un prestidigitador cuyos asombrosos trucos dejan al público pasmado. Sin embargo, a Arthur los trucos ya no le bastan; lo que desea es ir más allá: dominar el arte de la magia y desafiar la realidad.

el deseo o el ensueño es un fenómeno tan fascinante como humano, y es la propuesta que subyace en este texto.

Juan Laborda Barceló

RELATO LO INCONFESABLE

“Los amores inconfesables”

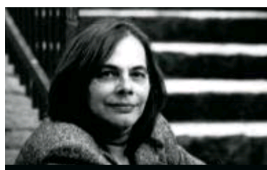


Autora: Cristina Peri Rossi
Editorial: Menoscuarto
 144 páginas. 16 Euros.



La literatura suele imitar la vida. Sin embargo, cuando leemos somos conscientes de que ambas cosas son bien distintas. Podemos sumergirnos en las páginas impresas, pero en el fondo sabemos que estamos a salvo, que, si queremos, basta con cerrar el libro para que el artificio se interrumpa y así volver a la seguridad de nuestro mundo. Eso no ocurre con estos relatos de Cristina Peri Rossi. O no del todo. Al leerlos, uno tiene la sensación de que en ellos no hay trucos. Se diría que la autora nos está mostrando la vida tal como

es, la de los otros y, quizás –yo me inclino a creer que es así–, la suya. Sin espejos ni subterfugios. Sin huida posible. Parece que en este libro la literatura y la vida se juntan. El tema que vertebra las historias es lo inconfesable. Todos los relatos giran en torno a lo que ocultamos, a las pulsiones, pensamientos, y acciones que jamás confesaremos a nadie. Hay en estas páginas esenciales, descarnadas, una añoranza de la adolescencia y la juventud, de esa edad en la que prima el instinto y la razón pinta poco o nada. Hay añoranza del cuerpo y de los errores que con él cometemos. Hay también malentendidos,



CRISTINA PERI ROSSI nació en Montevideo en 1941 y vive en España desde 1972. Ha escrito diecisiete libros de poesía, entre ellos *Playstation* (premio Fundación Loewe 2009). Entre sus novelas destacan *La nave de los locos* (1984) y *El amor es una droga dura* (1999). Maestra del relato breve, su escritura combina ironía y lucidez, humor y ternura, en una vasta obra, traducida a más de veinte idiomas, cuyo tema es siempre la condición humana y sus vicisitudes.

desencuentros, relaciones ocultas, todo ello envuelto en una sexualidad explícita, a veces triste, a veces sórdida, siempre incontenible, que no cabe ni en la

Argumento

Los relatos que componen *Los amores equivocados* describen intensos y, a menudo, perturbadores momentos de seducción y cambio. Un camionero que recoge a una adolescente en la carretera. Una profesora que se acuesta con una alumna. Un hombre que se asfixia con un pelo del pubis de su amante. Un hombre que se cruza por la calle con la mujer con la que lleva soñando toda la vida. Estos son algunos de los mimbres con los que Cristina Peri Rossi construye su personal mundo de atracciones y rechazos, de amores fugaces y caminos errados.

lógica ni en las normas. Los amores equivocados es un libro sorprendente. Pero no se fíen de mí. Léanlo y juzguen ustedes mismos.

Rubén Abella